

**N i e d e r s c h r i f t**

**Gremium: Rat - öffentlich**

**Sitzungstermin: Mittwoch, 12.10.2011**

**Raum: Schlosspark-Hotel Hof von Oldenburg, Oldenburger Straße 199,  
26180 Rastede**

**Sitzungsbeginn: 17:30 Uhr**

**Sitzungsende: 18:45 Uhr**

Das Ergebnis der Beratung ergibt sich aus den Anlagen, die Bestandteil dieser Niederschrift sind.

**Genehmigt und wie folgt unterschrieben:**

Vorsitzender:

Bürgermeister:

Protokollführer:

**TEILNEHMERVERZEICHNIS**

**Anwesend sind:**

**Ratsvorsitzender**

Herr Walter Steinhausen CDU

**ordentliche Mitglieder**

Herr Bürgermeister Dieter Decker CDU

Herr 1. stv. BM Dieter von Essen CDU

Herr Dieter Ahlers CDU

Herr Walter Backhaus CDU

Herr Hans-Gerold Finkeisen CDU

Frau Sylke Heilker CDU

Frau Susanne Lamers CDU

Herr Alfons Langfermann CDU

Frau Corinna Martens CDU

Frau Gerta Pfeifer CDU

Frau Friedegund Reiners CDU

Herr Hans-Dieter Röben CDU

Herr Wolfgang Salhofen CDU

Herr Reiner Wessels CDU

Herr Klaus Hillen UWG

Herr Horst-Dieter Hillje UWG

Herr Rainer Zörgiebel UWG

Frau Evelyn Fisbeck FDP

Herr Jürgen Haake FDP

Herr Detlef Bredow SPD

Frau Kerstin Druivenga-Kreitsmann SPD

Herr Dieter Güttler SPD

Frau Carmen Jürgens SPD

Frau Sabine Koopmann SPD

Herr Rüdiger Kramer SPD

Herr Lars Krause SPD

Herr Rainer Meyer SPD

Frau Monika Sager-Gertje SPD

Frau Marie-Luise Weber SPD

Herr Michael Köver B90/Grüne

---

**Niederschrift**

---

Herr Gerd Langhorst                      B90/Grüne  
Frau Gudrun Oltmanns                      B90/Grüne

**Ehrenratsmitglieder**

Frau Marianne von Essen                      CDU  
Herr Gerd Meister                              SPD  
Herr Hans-Hermann Schlange                      SPD

**Verwaltung**

Herr Günther Henkel  
Herr Frank Dudek  
Herr Fritz Sundermann  
Herr Stefan Unnewehr  
Herr Ralf Kobbe                                      Protokoll  
Herr Georg Sandkuhl und Herr Stefan Thölen                      Technik

**Gäste**

Herr Frank Jacob von der Nordwest-Zeitung  
Frau Britta Lübbers von der Rasteder Rundschau  
sowie 5 weitere Zuhörer

**Entschuldigt fehlen:**

**ordentliche Mitglieder**

Herr Torsten Wilters                              CDU  
Herr Werner Skirde                                SPD

**VERZEICHNIS DER TAGESORDNUNGSPUNKTE**

**Öffentlicher Teil**

- 1 Eröffnung der Sitzung
- 2 Feststellung der ordnungsgemäßen Einladung, der Beschlussfähigkeit und der Tagesordnung
- 3 Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung vom 05.07.2011
- 4 Nachrücken eines Ratsmitgliedes  
Vorlage: 2011/132
- 5 Haushalt 2011 - Über- und außerplanmäßige Ausgaben  
Vorlage: 2011/158
- 6 Erste Eröffnungsbilanz der Gemeinde Rastede zum 01.01.2009  
Vorlage: 2011/126
- 7 Bericht des Bürgermeisters
- 8 Ehrung und Verabschiedung von verdienten Ratsmitgliedern
- 9 Schließung der Sitzung

**Tagesordnungspunkt 1**

**Eröffnung der Sitzung**

Der Ratsvorsitzende Herr Steinhausen eröffnet die öffentliche Sitzung des Gemeinderates um 17:30 Uhr.

**Tagesordnungspunkt 2**

**Feststellung der ordnungsgemäßen Einladung, der Beschlussfähigkeit und der Tagesordnung**

**Sitzungsverlauf:**

Der Ratsvorsitzende Herr Steinhausen stellt die ordnungsgemäße Ladung sowie die Beschlussfähigkeit fest. Anwesend sind 33 stimmberechtigte Mitglieder.

**Der Rat beschließt:**

Die Tagesordnung wird genehmigt.

**Abstimmungsergebnis: einstimmig**

**Tagesordnungspunkt 3**

**Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung vom 05.07.2011**

**Der Rat beschließt:**

Die Niederschrift über die öffentliche Sitzung des Rates vom 05.07.2011 wird genehmigt.

**Abstimmungsergebnis: einstimmig**

Anmerkung: Nach der Genehmigung der Niederschrift bittet Bürgermeister Decker den Rat, sich zu Ehren des am 16. Juli 2011 verstorbenen ehemaligen Ratsmitglieds Erwin Duvenhorst und zu Ehren des am 21. Juli 2001 verstorbenen zweiten stellvertretenden Bürgermeisters Egon Düser zu erheben.

Der verstorbene Erwin Duvenhorst war von November 1981 bis Oktober 1996 Mitglied des Rates der Gemeinde Rastede. In dieser langen Phase der kommunalpolitischen Tätigkeit hat er die Interessen der Gemeinde Rastede im Wirtschafts-, Agrar- und Umweltausschuss, im Straßen- und Verkehrsausschuss und im Feuerschutzausschuss wirkungsvoll vertreten. Durch seine Persönlichkeit und sein ehrenamtliches Engagement hat er sich die Achtung und Anerkennung in weiten Kreisen der Bevölkerung erworben. Erwin Duvenhorst hat sich um die Entwicklung der Gemeinde Rastede verdient gemacht. Wir werden ihm ein ehrendes Gedenken bewahren.

Der verstorbene Egon Düser war seit November 1996 Mitglied des Rates und seit November 2006 zweiter stellvertretender Bürgermeister der Gemeinde Rastede. Durch sein verantwortungsvolles Mitwirken im Verwaltungsausschuss und in verschiedenen Fachausschüssen hat er sich in dieser langen Phase der kommunalpolitischen Tätigkeit für die Interessen der Gemeinde Rastede nachhaltig eingesetzt. Sein ruhiges, ausgleichendes Wesen sowie sein Einsatz für die Belange der Allgemeinheit haben ihm große Achtung und Anerkennung in weiten Kreisen der Bevölkerung verschafft. Die Gemeinde Rastede ist ihm dankbar für die geleistete Arbeit und wird ihm ein ehrendes Gedenken bewahren. Er hat sich um die Gemeinde Rastede verdient gemacht.

**Tagesordnungspunkt 4**

**Nachrücken eines Ratsmitgliedes**  
**Vorlage: 2011/132**

**Sitzungsverlauf:**

Keine Aussprache.

**Beschluss:**

Der Bericht wird zur Kenntnis genommen.

**Abstimmungsergebnis:**

Ja-Stimmen:	33
Nein-Stimmen:	
Enthaltung:	
Ungültige Stimmen:	

**Tagesordnungspunkt 5**

**Haushalt 2011 - Über- und außerplanmäßige Ausgaben  
Vorlage: 2011/158**

**Sitzungsverlauf:**

Herr Henkel weist darauf hin, dass in der Zeile 48 der Anlage 1 eine falsche Summe aufgeführt ist. Der richtige Betrag lautet 241.617,02 Euro.

Herr Henkel führt zudem ergänzend zur Vorlage aus, dass von den seit Februar aufgelaufenen über- und außerplanmäßigen Ausgaben in Höhe von rund 2,3 Mio. Euro ca. 82 Prozent politisch beschlossen wurden. Hinzu kommen beispielsweise außerplanmäßige Ausgaben für den Winterdienst (ca. 90.000 Euro) und für Heizungserneuerungen (ca. 143.000 Euro), die vorher nicht planbar gewesen sind.

**Beschluss:**

Der Rat nimmt Kenntnis von den in der Anlage aufgeführten über- und außerplanmäßigen Ausgaben im Ergebnis- und Finanzhaushalt, sowie Übertragungen aus dem Ergebnishaushalt in den Finanzhaushalt in Höhe von jeweils ab 5.000 €

**Abstimmungsergebnis:**

Ja-Stimmen:	33
Nein-Stimmen:	
Enthaltung:	
Ungültige Stimmen:	



**Tagesordnungspunkt 6**

**Erste Eröffnungsbilanz der Gemeinde Rastede zum 01.01.2009**

**Vorlage: 2011/126**

**Sitzungsverlauf:**

Bürgermeister Decker weist eingangs darauf hin, dass für die Erstellung der ersten Eröffnungsbilanz zum 01.01.2009 umfangreiche Vorarbeiten mit einem erheblichen Zeitaufwand erforderlich waren. Er lobt in diesem Zusammenhang die mit der Erstellung der Eröffnungsbilanz beauftragten Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter mit Herrn Dudek an der Spitze, die exzellente Arbeit geleistet und wesentlich mit dazu beigetragen haben, dass jetzt aussagekräftige und vergleichbare Zahlen vorliegen, die die ausgezeichnete Situation der Gemeinde Rastede eindrucksvoll belegen.

Herr von Essen dankt der Verwaltung für die geleistete umfangreiche Arbeit und betont, dass die vorgestellten guten Ergebnisse mit einem Sachvermögen von 87 Mio. Euro auf der Aktiv-Seite und einem Reinvermögen von rund 52 Mio. Euro auf der Passiv-Seite mehr als zufriedenstellend sind.

Herr Kramer dankt ebenfalls den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der Verwaltung, die für umfangreiche Fleißarbeit verantwortlich zeichnen. Er zeigt sich erfreut über die ausgesprochen positive Bewertung der gemeindlichen Infrastruktur, auf die man in den kommenden Jahren aufbauen kann.

Herr Köver erläutert, dass erfreulicherweise die Ordnungsmäßigkeit der Eröffnungsbilanz vom Rechnungsprüfungsamt bestätigt worden ist. Er bemerkt, dass der eigentlich Wert der Bilanz erst in den kommenden Jahren durch die dann gegebene Vergleichbarkeit zum Vorschein kommt. Aus diesem Grund sei es trotz des hohen Personaleinsatzes aus Sicht der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen wünschenswert, wenn relativ zeitnah weitere Abschlüsse folgen würden. Dessen ungeachtet weist er darauf hin, dass immaterielle Werte für eine Kommune den gleichen Stellenwert haben sollten, wie die materiellen Werte in einer Bilanz.

Herr Hillen führt aus, dass es eine enorme Leistung ist, neben dem normalen Arbeitsalltag eine derart umfangreiche Bilanz zu erstellen. Er begrüßt, dass damit die Grundlage geschaffen worden ist, um später aussagekräftige Vergleiche anstellen zu können.

**Beschluss:**

- a) Der Beschluss vom 29.11.2005 des Verwaltungsausschusses, Sitzungsvorlage 2005/004, wonach die Gemeinde bei der Darstellung ihres Vermögens in ihrer Bilanz und Vermögensrechnung zwischen Verwaltungs- und realisierbarem Vermögen (Vermögensstrennung) unterscheidet, wird aufgehoben.
- b) Die Gemeinde Rastede nimmt bei der Darstellung ihres Vermögens keine Vermögensstrennung vor.
- c) Die Erste Eröffnungsbilanz zum 01.01.2009 der Gemeinde Rastede wird beschlossen.

- d) Der Schlussbericht des Rechnungsprüfungsamtes und die Stellungnahme der Verwaltung dazu werden zur Kenntnis genommen.

**Abstimmungsergebnis:**

Ja-Stimmen:	33
Nein-Stimmen:	
Enthaltung:	
Ungültige Stimmen:	

**Tagesordnungspunkt 7**

**Bericht des Bürgermeisters**

Bürgermeister Decker berichtet in einem ausführlichen Vortrag unter anderem über die derzeit laufenden Sanierungsmaßnahmen an den Gemeindestraßen, die Erschließungsmaßnahmen in Wohn- und Gewerbegebieten, den Verlauf der Freibadsaison, verschieden energetische Sanierungsmaßnahmen und die Fertigstellung der Schulsportanlage an der Feldbreite. Der komplette Vortrag ist der Niederschrift als Anlage 1 beigefügt.

**Tagesordnungspunkt 8**

**Ehrung und Verabschiedung von verdienten Ratsmitgliedern**

**Sitzungsverlauf:**

Bürgermeister Decker ehrt folgende langjährige Ratsmitglieder, die auch dem Rat in der kommenden Wahlperiode (2011 bis 2016) angehören werden:

1. Dieter Ahlers, seit 1996 im Rat
2. Evelyn Fisbeck, seit 1992 im Rat
3. Rüdiger Kramer, seit 1996 im Rat
4. Gerd Langhorst, seit 1993 im Rat
5. Werner Skirde, seit 1996 im Rat
6. Rainer Zörgiebel, seit 1996 im Rat
7. Dieter Güttler, seit 1981 im Rat

Bürgermeister Decker nimmt im Anschluss folgende Ehrungen bei ausscheidenden Mitgliedern des Rates vor:

1. Herr Horst-Dieter Hillje, seit 2011 im Rat
2. Frau Sylke Heilker, seit 2010 im Rat
3. Frau Kerstin Druivenga-Kreitsmann, seit 2006 im Rat
4. Frau Carmen Jürgens, seit 2006 im Rat
5. Frau Corinna Martens, seit 2006 im Rat
6. Herr Alfons Langfermann, seit 2001 im Rat
7. Herr Jürgen Haake, seit 1996 im Rat
8. Frau Friedegund Reiners, seit 1991 im Rat
9. Frau Marie-Luise Weber, seit 1991 im Rat
10. Herr Walter Backhaus, seit 1981 im Rat
11. Herr Hans-Gerold Finkeisen, seit 1981 im Rat

Alle zuvor genannten Personen erhalten entsprechend der Ehrungsrichtlinie der Gemeinde Rastede ein Präsent und eine Urkunde.

Bürgermeister Decker ehrt darüber hinaus für den Niedersächsischen Städte- und Gemeindebund:

1. Frau Friedegund Reiners für 20 Jahre Ratsarbeit mit einer Urkunde
2. Frau Marie-Luise Weber für 20 Jahre Ratsarbeit mit einer Urkunde
3. Herr Walter Backhaus für 30 Jahre Ratsarbeit mit der silbernen Ehrennadel
4. Herr Hans-Gerold Finkeisen für 30 Jahre Ratsarbeit mit der silbernen Ehrennadel
5. Herr Dieter Güttler für 30 Jahre Ratsarbeit mit der silbernen Ehrennadel

**Tagesordnungspunkt 9**

**Schließung der Sitzung**

Der Ratsvorsitzende Herr Steinhausen schließt die öffentliche Sitzung des Rates um 18:45 Uhr.